

Rapports multiples pour l'Assemblée générale – APFUCC 2022 –

Colloque virtuel – 16 mai 2022 - 14H05-15H30

Colloque virtuel 2022 de l'APFUCC - 2022

Rapport de la présidente et webmestre

Rapport préparé par Valérie Dusillant-Fernandes, le 9 mai 2022

Cette année encore l'APFUCC est toujours bien active et bien solide même après une deuxième année de mandat marquée par la menace permanente de la COVID-19 (et de ses vagues successives) et par les changements opérés au niveau de la Fédération. Le Bureau de direction a d'ailleurs une pensée particulière pour toutes celles et pour tous ceux qui ont traversé des épreuves difficiles cette dernière année. L'APFUCC reste unie et solidaire.

Malgré tout cela, il est bon de constater que l'association, qui ne compte pas moins de 154 membres actifs.ves au 26 avril 2022, demeure toujours aussi dynamique, ouverte, diverse et inclusive. Au nom du Bureau de direction et du Conseil d'administration, la présidente aimerait vraiment remercier les membres d'être resté.e.s fidèles durant ces deux dernières années en ligne. C'est aussi grâce à une équipe efficace, composée de Soundouss El Kettani, Corina Sandu et Isabelle Kirouac Massicotte, que le colloque annuel 2022 de l'APFUCC est maintenant en place en ligne pour une deuxième année consécutive. Cette équipe a su vraiment faire face à tout depuis 2020. Au nom du Conseil d'administration et des membres en général, la présidente remercie sincèrement ces collègues bénévoles pour leur professionnalisme, leur flexibilité, leur collégialité et surtout leur dévouement envers l'APFUCC.

Cette année, l'APFUCC a profité du soutien permanent de la Fédération pour organiser le colloque 2022. En effet, nous avons eu des préposés au projet virtuel pour répondre à nos différentes questions, des présentations PPT en français, et des échanges fonctionnels et virtuels pour répondre à nos besoins. L'équipe organisatrice du colloque a entrepris plusieurs démarches, notamment celle menée par Soundouss d'inviter nos collègues lauréat.e.s du prix du meilleur livre au colloque. Le Bureau de direction, à travers la présidence, a décidé d'inviter Mariève Maréchal (écrivain·e) et Leïla Bahsaïn (écrivaine), au colloque 2022. Nous avons eu aussi la chance d'avoir de nouveau deux ateliers conjoints : l'un avec l'Association canadienne des études francophones du XIXe siècle (ACEF-XIX) et l'autre avec l'Association internationale d'étude des littératures et cultures de l'espace francophone (AIELCEF). La troisième conférence plénière, avec Margot Irvine, est d'ailleurs conjointe avec l'ACEF-XIX. Merci aux représentant.e.s, officiel.les de ces deux associations-sœurs pour leur aimable collaboration.

Administration du site internet de l'APFUCC

Le nouveau site de l'APFUCC est un outil essentiel pour le paiement des adhésions, l'affichage des nombreuses plaquettes de l'APFUCC et d'annonces importantes. La présidente a géré et administré le site depuis son lancement en automne 2020. Elle est ravie de passer le flambeau et se tient prête à partager toutes les informations à la personne qui s'occupera du site de l'APFUCC.

Demandes de subvention

- Demande de subvention en collaboration avec Soundouss El Kettany pour le Fonds de soutien des conférenciers internationaux de marque – conférence plénière de Leïla Bahsaïn. La Fédération des sciences humaines a attribué une somme de 927.75 \$ (+500\$ pour des services d'accessibilité) à l'APFUCC.
- Demande de subvention en collaboration avec Soundouss El Kettany et Jean-François Richer (président de l'ACEF-XIX) au fonds de soutien pour les séances interdisciplinaires avec l'ACEF-XIX - conférence plénière de Margot Irvine. La Fédération des sciences humaines a attribué une somme de 796.25 \$ (+500\$ pour des services d'accessibilité) à l'ACEF-XIX. L'APFUCC n'aura donc pas de frais pour cette conférence plénière conjointe.

Prix du mérite des cycles supérieurs

La présidente a présidé le comité de sélection pour le Prix du mérite des cycles supérieurs, prix de la Fédération des sciences humaines d'un montant de 500\$. Le comité a choisi trois candidat-e-s et a soumis leur nom à la Fédération des sciences humaines.

Poste de conseiller.ère en équité, diversité, inclusion et décolonisation

Ce poste n'est pas nouveau, il a simplement été renommé pour mieux représenter les besoins actuels de l'Association. Il était auparavant le poste de Représentation au réseau des questions féministes et d'Équité de la Fédération (occupé par Joëlle Papillon). Pour le prochain mandat, le poste de la représentation auprès de la FCSH n'a plus lieu d'exister puisque c'est la présidence ou la vice-présidence qui va se rendre à la réunion annuelle de la Fédération. L'avis de participation à l'Assemblée générale de la Fédération est toujours adressé en fait à la présidence. L'APFUCC est un membre votant de cette assemblée générale.

Divers : À la suite du départ d'Aimie Shaw, la responsable de la liste électronique Forum-Apfucc, la présidente a pris la relève depuis janvier 2022, le temps de trouver une autre personne. Aimie a gentiment laissé toutes sortes de directives pour aider la prochaine personne.

Affaire à suivre : Il serait pertinent de trouver une solution viable et à long terme pour stocker les boîtes de plaquettes des Public' de l'APFUCC non vendues dans un seul et même endroit. Plusieurs boîtes sont maintenant chez Dominique Raymond et chez Valérie Dusaillant-Fernandes.

Après deux ans à la direction de la programmation, deux ans à la vice-présidente, et deux ans à la présidence de l'APFUCC, la présidente actuelle va prendre place au Conseil d'administration pendant un an en qualité de présidente sortante. Pour le prochain mandant, l'APFUCC sera sous la présidence de Soundouss El Kettani.

Il reste à souligner le travail de toutes les personnes qui ont si gentiment donné (ou donnent toujours) de leur temps à l'APFUCC et qui, par leurs différentes fonctions et tâches ont participé (ou participent toujours) au bon fonctionnement des activités et des événements menés par l'Association.

Au nom de l'APFUCC et de ses membres, la présidente remercie (par ordre alphabétique)

- les collègues qui ont déjà fini ou finissent leur mandat en 2022 :
 - Adina Balint, présidente sortante et membre du Conseil d'administration.

- Mbaye Diouf, membre du Conseil d'administration;
- Svetla Kamenova, membre du Conseil d'administration;
- Kathleen Kellett, membre du Conseil d'administration;
- Isabelle Kirouac Massicotte, directrice de la programmation;
- Laté Lawson-Hellu, délégué à la francophonie;
- Joëlle Papillon, représentante de l'APFUCC Représentant.e. auprès de la Fédération canadienne des sciences humaines (FCSH) et Représentant.e. au Réseau des questions féministes et d'Équité de la Fédération (RQFE) ;
- Dominique Raymond, directrice des Public' de l'APFUCC;
- Aimie Shaw, responsable de la liste de diffusion;
- Vincent Simedoh, membre du Conseil d'administration.
- les collègues qui renouvellent un mandat au Conseil d'administration (2022-2024) : Sylvain Rheault, Émir Delic et Kyeongmi Kim-Bernard.
- notre collègue, Catherine Parayre, rédactrice en chef de *Voix plurielles*, qui reste fidèle au poste. N'oubliez pas de lui envoyer vos articles ou vos soumissions de dossiers.

Rapport de la vice-présidente

Rapport préparé par Soundouss El Kettani, le 10 mai 2022

Soundouss El Kettani a participé aux réunions en ligne organisées par la présidente ou par la Fédération.

Soundouss El Kettani a présidé le comité de sélection du Prix 2022 du meilleur article. Après avoir lu et évalué les articles soumis, le comité composé de deux autres membres du Conseil d'administration, a déterminé les trois finalistes dont le/la lauréat.e. du prix.

Soundouss El Kettani a également présidé le comité de sélection du Prix 2022 de la meilleure communication présentée lors du colloque annuel en ligne par un.e jeune chercheur.e. Le comité, composé de deux autres membres du Conseil d'administration, a déterminé, selon les critères du prix, deux finalistes dont le/la lauréat.e. du prix.

Elle remercie les membres des deux jurys pour leur aimable collaboration et leur lecture attentive des articles et des communications.

Elle a fait le compte rendu du livre gagnant du Prix du meilleur livre de l'APFUCC 2021 qui a été publié dans *Voix Plurielles*.

Elle organise une rencontre avec les lauréats du Prix du meilleur livre de l'APFUCC 2021 qui aura lieu le 17 mai.

Elle a aidé les trois étudiants finalistes du Prix 2021 de la meilleure communication présentée lors du colloque annuel en ligne par un.e jeune chercheur.e à réécrire leurs textes qui ont été publiés par *Voix Plurielles*

Soundouss El Kettani a également établi et coordonné le contact avec Margot Irvine et Leïla Bahsaïn, deux des trois conférencières plénières du colloque, en vue de l'organisation des conférences du 15 et du 17 mai 2022. Elle a d'ailleurs contribué à la composition et à la soumission des dossiers des deux conférences au Fonds de soutien des conférenciers internationaux de marque de la Fédération des sciences humaines (pour Leïla Bahsaïn) et au soutien pour les séances multidisciplinaires de la Fédération des sciences humaines (pour Margot Irvine).

Elle a enfin contribué aux diverses discussions et décisions concernant la tenue du colloque particulier de cette année.

Rapport de la directrice de la programmation

Rapport préparé par Isabelle Kirouac Massicotte, le 9 mai 2022

En raison de la pandémie de COVID-19, le colloque annuel s'est tenu en ligne, dans le cadre du Congrès des sciences humaines.

Tout au long du cycle de préparation du colloque, j'ai participé à plusieurs réunions en ligne organisées par la Fédération. J'ai aussi été en contact constant avec la VPL (Virtual Project Liaison) qui nous a été assignée par la Fédération.

Cette année, 9 propositions d'atelier ont été acceptées par le comité de sélection de l'APFUCC. Tous les ateliers ont été maintenus. J'en profite d'ailleurs pour remercier les responsables d'atelier de leur aimable collaboration tout au long du processus.

En tant que directrice de la programmation, j'étais responsable de l'organisation de l'Atelier 9 – Communications libres.

Nous avons trois conférences plénières au programme : Leïla Bahsain, écrivaine, Mariève Maréchale, écrivain·e, et Margot Irvine, professeure à l'Université de Guelph.

En outre, une activité spéciale a été ajoutée au programme, une discussion autour de l'ouvrage ayant remporté en 2021 le Prix du meilleur livre de l'année de l'APFUCC : *Québequeer. Le queer dans les productions littéraires, artistiques et médiatiques québécoises*. Notre vice-présidente Soundouss El Kettani s'est entretenue avec les directeur·trice·s du collectif, Isabelle Boisclair, Pierre-Luc Landry et Guillaume Poirier Girard.

Deux ateliers conjoints sont au programme : l'atelier 2 (« La civilisation ottomane dans les récits des voyageuses occidentales au XIXe siècle. Modernisation, européanisation, laïcisation ou déclin ») avec l'ACÉF-XIX, et l'atelier 5 (« Autochtonies et espaces francophones ») avec l'AIELCEF.

En ce qui concerne les chiffres : Nous avons reçu 122 propositions de communication (52 de moins que l'an passé). Un total de 97 communications sont au programme (59 de moins que l'an passé). Il y a eu 12 désistements (5 personnes se sont désistées d'elles-mêmes; 7 noms retirés du programme, car les différents frais n'ont pas été payés), comparativement à 11 l'an dernier.

Je termine mon mandat à la direction de la programmation. Il me fera plaisir de communiquer les informations et documents utiles et pertinents à la personne sélectionnée pour le poste.

Rapport de la directrice des Public' de l'APFUCC

Rapport préparé par Dominique Raymond, le 9 mai 2022

La plaquette no 10, *Le Vendeur de livres*, farce anonyme du XVIe siècle, éditée par Loula Abdelrazak et Mario Longtin est présentement sous presse. Elle sera envoyée par voie postale aux souscripteurs.

La mise en page InDesign a été opérée par Geneviève Richer, graphiste professionnelle, au même tarif que l'année dernière, soit 400 \$.

Le stock des plaquettes est actuellement chez la Directrice, Dominique Raymond. Quelques exemplaires se retrouvent chez la Présidente, Valérie Dusailant-Fernandes.

La Directrice actuelle, Dominique Raymond, passe le flambeau à qui voudra bien poursuivre le projet des plaquettes.

**Rapport de la représentante à la Fédération des sciences humaines et de la
représentant.e. au réseau des questions féministes
et d'équité de la Fédération (RQFE)**

Rapport préparé par Joëlle Papillon, le 6 mai 2022

La Fédération a préparé un bilan sur les mesures ÉDID (équité, diversité, inclusion, décolonisation) mises en place durant la dernière année¹. En voici les points saillants :

- Le conseil d'administration a créé un comité permanent sur l'ÉDID qui a pour mandat de le conseiller sur les stratégies visant à soutenir l'ÉDID dans toutes les activités de la Fédération.
- La Fédération a embauché une *conseillère principale, ÉDID*, Dhanela Sivaparan, qui a pour mission de rédiger un plan de mise en œuvre des 43 recommandations du rapport *Créer une étincelle pour le changement* (2021). Mme Sivaparan sera soutenue par une *adjoint.e de recherche, ÉDID* (recrutement en cours).
- La Fédération a établi un fonds de 500 000 \$ sur 3 ans pour soutenir l'ÉDID. 168 000 \$ du fonds ont été investis cette année pour financer les initiatives suivantes : inscription gratuite au Congrès pour les participant.e.s noir.e.s et autochtones ; services linguistiques accessibles ; initiatives liées à l'ÉDID menées par des associations ; services de garde d'enfants et de personnes à charge.
- Deux Aînées anishinabeg, Claudette Commanda et Aimee Bailey, vont ouvrir le Congrès 2022. Aimee Bailey offrira un enseignement les 18 et 19 mai, de 13 h à 15 h dans le Lieu de rassemblement autochtone. Le contenu de l'événement n'est pas précisé. Tous.tes les congressistes sont bienvenu.e.s.
- La Fédération rappelle l'importance de reconnaître les territoires autochtones même si nous nous réunissons de façon virtuelle.
- La Fédération a adopté un Code de conduite² auquel doit se soumettre tout le monde qui participe au Congrès. Ce code vise à assurer une expérience exempte de harcèlement. La Fédération a nommé un.e médiateur.rice qui a pour rôle d'offrir des conseils et de gérer les plaintes.
- La Fédération encourage les participant.e.s à ajouter les pronoms qu'ils utilisent entre parenthèses à la suite de leur nom sur les plateformes virtuelles – par exemple : *Joëlle Papillon (elle)*.

¹ On peut le consulter ici : <https://www.federationhss.ca/sites/default/files/2022-04/Federation-EDID-Progress-Update-FR.pdf>

² On peut le consulter ici : <https://www.federationhss.ca/fr/propos/propos-de-la-federation/code-de-conduite>

- La plateforme virtuelle Forj utilisée pour le Congrès 2022 comporte plusieurs caractéristiques facilitant l'accessibilité pour les personnes ayant des besoins particuliers (handicap auditif, visuel, moteur ou autre).
- La Black Canadian Studies Association (BCSA) a signé une entente avec la Fédération et participe au Congrès 2022.
- La Fédération a organisé un Forum sur l'ÉDID l'automne dernier, dans le cadre duquel les dirigeant.e.s de 33 associations membres ont discuté des questions d'ÉDID relevant des sciences humaines.

Le **Congrès 2023** aura lieu à l'Université York du 27 mai au 2 juin 2023 ; nous nous réunirons en personne sur les campus Keele et Glendon. On annonce « des composantes virtuelles [permettant] à des participant.e.s d'y assister à distance » (Fédération), mais les modalités ne sont pas encore claires. Le thème retenu est *Confronter le passé, réimaginer l'avenir* avec la volonté expresse de placer au centre des réflexions les expériences et savoirs des Noir.e.s et des Autochtones. « Le Congrès 2023 s'appuiera sur les leçons provenant des mouvements *Black Lives Matter* et *Idle No More*, de la Commission de vérité et réconciliation et de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Il nous amènera à renouveler notre réflexion pour cultiver des relations non hiérarchiques dans le respect des différences humaines, tout en protégeant l'environnement duquel nous dépendons. » (Fédération)

L'assemblée annuelle de la Fédération aura lieu le 1^{er} juin 2022. Si des informations pressantes doivent être communiquées aux membres de l'APFUCC, elles seront partagées par courriel.

Rapport de la représentante de l'APFUCC à la Commission d'Amérique du Nord (CAN)

Rapport préparé par Sarah Anthony, le 9 mai 2022

Les réunions de la CAN pendant l'année 2021-2022

Réunions régulières du CA de la CAN

- Le 7 juillet 2021 sur Zoom à 10h (heure de l'Est)
- Le 16 septembre 2021 sur Zoom à 11h (heure de l'Est)
- Le 20 octobre 2021 sur Zoom à 13h (heure de l'Est)

Réunions pour organiser Le jour du prof

- Le 23 juin 2021 sur Zoom à 11h45 (heure de l'Est)
- Le 7 juillet 2021 sur Zoom à 10h (heure de l'Est)
- Le 25 août 2021 sur Zoom à 16h (heure de l'Est)

Réunions pour recruter de nouveaux membres

- Le 7 septembre 2021 sur Zoom à 13h (heure de l'Est) / Madeleine Cosson-Flanagan
- Le 4 octobre 2021 sur Zoom à 13h (heure de l'Est) / AATF
- Le 4 octobre 2021 sur Zoom à 16h (heure de l'Est) / BAFF SFU
- Le 27 octobre 2021 sur Zoom à 13h (heure de l'Est) / Made in France

La 5^e journée d'étude des associations canadiennes d'enseignants de français langue seconde (FLS)

La CAN a organisé la cinquième journée d'étude des associations canadiennes d'enseignants de FLS sur Zoom, le 9 décembre 2021 de 13 h-16 h (heure de l'Est). Il y avait 15 participants dont 12 associations nationales et provinciales et l'Ambassade de France du Canada.

Les points suivants étaient à l'ordre du jour : les actualités de la FIPF ainsi que les défis, succès et enjeux des associations de FLS en 2021. Lesley Doell (présidente de la CAN) et Cynthia Eid (présidente de la FIPF) ont donné une présentation informative du fonctionnement et la raison d'être de la CAN et la FIPF. Trois mini-conférences étaient également au programme ; elles ont été présentées par Marc Johnson (chercheur avec l'agence Socius) et par Mimi Masson (professeure d'éducation à l'Université d'Ottawa) :

M. Johnson : Résultats de l'enquête sur la pénurie du personnel enseignant en FLS (subventionnée par l'ACPI et l'ACPLS) -

https://www.acpi.ca/wp-content/uploads/2021/11/Socius_%C3%89tude-P%C3%A9nurie_IF-et-FLS_2021-11-02_avec-questionnaire-1.pdf

M. Masson : Attrition, rétention et recrutement des enseignants de langues secondes : les enjeux, les défis et les stratégies pour les enseignant.e.s de français langue seconde (subventionnée par l'ACPLS) - <https://www.caslt.org/fr/produit/attrition-enseignants-revue-lit/>

M. Masson : Préparation à l'enseignement en L2 et en FLS : les composantes essentielles d'une formation efficace à l'enseignement pour les enseignant.e.s de langues (subventionnée par l'ACPLS)

<https://www.caslt.org/fr/produit/revue-litterature-formation-efficace-enseignants/>

Première activité commune entre les associations pour le Jour du prof français

En partenariat avec le Centre de la Francophonie des Amériques (CFA), la Commission d'Amérique du Nord a tenu sur Zoom, le 25 novembre 2021 de 18h à 19h30 (heure de l'Est), une causerie avec l'écrivaine et journaliste haïtienne Emmelie Prophète, dont l'œuvre a été applaudie notamment par Dany Laferrière, membre de l'Académie française.

Animée par Aleksandra Grzybowska du CFA, cette causerie a débuté avec la lecture d'un extrait de l'œuvre suivie d'une période de discussion.

Plus d'une quinzaine de professeur.e.s de français et de francophiles du Canada et des États-Unis ont participé à cet événement et ont discuté avec l'auteure de son métier et de ses ouvrages. Ce fut l'occasion d'échanges passionnants et enrichissants qui ont célébré la beauté de la langue française ainsi que notre engagement envers elle.

Deuxième activité commune entre les associations : webinaire pédagogique par Madeleine Cosson-Flanagan

En partenariat avec Made in France, la Commission d'Amérique du Nord a tenu sur Zoom, le mardi 5 avril 2022 de 18h à 19h30 (heure de l'Est) un webinaire intitulé : « Pratique pédagogique et ressource numérique dans le contexte actuel : l'exploitation des ressources du site TV5Monde ». Ce webinaire a été présenté par Madeleine Cosson-Flanagan et portait sur l'exploitation efficace des ressources TV5 MONDE. Mme Cosson-Flanagan est une formatrice labellisée TV5 MONDE et elle donne à travers sa propre structure, Smartcaravan LLC, des formations pédagogiques interactives et collaboratives via Internet. Elle s'occupe également des projets éducatifs pour l'association Made in France. Il y avait 25 participants au webinaire.

Les points les plus pertinents pour l'APFUCC découlant des 3 réunions régulières

Les actualités et le rapport d'activités de la FIPF seront disponibles sur cette page web après le 24 mai 2022 (réunion du CA de la FIPF) : <https://www.fipf.info/documents-fipf/>

a. La carte internationale des professeur.e.s de français

- Elle est maintenant disponible (10 € pour les membres du réseau FIPF).
- Elle offre des réductions intéressantes (libraires, formations, hébergement, etc.).
- C'est une belle façon d'afficher son appartenance à une communauté internationale de professeur.e.s de français.

b. Le jour du prof de français

- Il y a des fonds pour les initiatives.

d. IFprofs

- La FIPF est un des partenaires d'IFprofs, un nouveau réseau social pour l'éducation en français
- Bel outil de réseautage et de partage de ressources pour les professeur.e.s de français à travers le monde

e. Les enjeux financiers de la FIPF

- La FIPF avait des enjeux financiers avant le début de la crise sanitaire mondiale qui n'ont été qu'exacerbés par celle-ci (réduction des subventions en raison de la crise et report du congrès de 2020).
- Élément déclencheur des enjeux financiers de la FIPF : Les fonds donnés par le ministère de l'Éducation nationale pour payer le salaire du secrétaire général de la FIPF ont diminué progressivement à partir de 2009. Depuis 2018, la FIPF ne reçoit plus de subvention du ministère de l'Éducation nationale et puise dans ses économies.
- Mesures prises pour pallier le problème : campagne de financement, recherche de mécénats et réduction des dépenses
- Que peuvent faire les associations → payez vos cotisations !
- La FIPF est très importante pour les pays plus défavorisés (source de formations, de congrès, de concours, de revues, etc.).
- Nous attendons des mises à jour sur ce point de la part de la nouvelle présidente, Cynthia Eid. La réunion du CA de la FIPF aura lieu le 24 mai 2022.

Projets envisagés par la CAN

- La participation à l'organisation du colloque SEDIFRALE en 2023 au Costa Rica
- L'organisation d'une 6^e journée d'étude
- L'organisation d'un événement pour Le jour du prof 2022
- L'organisation d'un événement pédagogique 2023

Rappel : Tout individu membre d'une association fédérée à la CAN (notamment les membres de l'APFUCC) peut avoir accès à la section membre de la FIPF. Pour de plus amples renseignements, consultez la page suivante : <https://apfucc.net/fipf-can/>